

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 maart 2008

**WETSONTWERP**

**houdende instemming met het Verdrag van  
Lissabon tot wijziging van het Verdrag  
betreffende de Europese Unie en het Verdrag  
tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap, en met de Slotakte,  
gedaan te Lissabon op 13 december 2007**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Daniel DUCARME**

INHOUD

I. Procedure . . . . .	3
II. Inleidende uiteenzetting van de heer Karel De Gucht, minister van Buitenlandse Zaken . . . . .	3
III. Algemene bespreking . . . . .	7
1. Vragen en opmerkingen van de leden . . . . .	7
2. Antwoord van de minister . . . . .	19
IV. Stemmingen . . . . .	21

Voorgaand document:

Doc 52 **0955/ (2007/2008):**

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

14 mars 2008

**PROJET DE LOI**

**portant assentiment au Traité  
de Lisbonne modifiant le Traité  
sur l'Union européenne et le Traité  
instituant la Communauté européenne,  
et à l'Acte final, faits à Lisbonne  
le 13 décembre 2007**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES  
PAR  
M. **Daniel DUCARME**

SOMMAIRE

I. Procédure . . . . .	3
II. Exposé introductif de M. Karel De Gucht, ministre des Affaires étrangères . . . . .	3
III. Discussion générale . . . . .	7
1. Questions et observations des membres . . . . .	7
2. Réponse du ministre . . . . .	19
IV. Votes . . . . .	21

Document précédent:

Doc 52 **0955/ (2007/2008):**

001: Projet transmis par le Sénat.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /  
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

**Voorzitter/Président: Hilde Vautmans**

**A. Vaste leden/ Titulaires:**

CD&V-NV-A	Bart De Wever, Roel Deseyn, Nathalie Muylle, Herman Van Rompuy
MR	Jean-Luc Crucke, François-Xavier de Donnea, Daniel Ducarme
PS	André Flahaut, Patrick Moriau
Open Vld	Herman De Croo, Hilde Vautmans
VB	Alexandra Colen, Francis Van den Eynde
sp.a-spirit	Bruno Tuybens, Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen!	Wouter De Vriendt
cdH	Christian Brotcorne

**B. Plaatsvervangers/ Suppléants:**

Luc Goutry, Jan Jambon, Gerald Kindermans, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalçın
François Bellot, Corinne De Permentier, Pierre-Yves Jeholet, Olivier Maingain
Guy Coëme, Jean Cornil, Jean-Marc Delizée
Katia della Faille de Leverghem, Willem-Frederik Schiltz, Geert Versnick
Rita De Bont, Peter Logghe, Bruno Valkeniers
Hans Bonte, Maya Detiège, N. Meyrem Almaci, Juliette Boulet
Véronique Salvi, Brigitte Wiaux

**C. Niet-stemgerechtigd lid/Membre sans voix délibérative:**

LDD	Martine De Maght
-----	------------------

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V-N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a - spirit	:	Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.	
VB	:	Vlaams Belang	
<b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</b>		<b>Abréviations dans la numérotation des publications :</b>	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.laChambre.be  
e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit door de Senaat overgezonden wetsontwerp houdende goedkeuring, besproken tijdens haar vergadering van 10 maart 2008.

### I. — PROCEDURE

Bij brief van 6 maart 2008 vragen mevrouw Zoé Genot en de heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) dat de commissie, voor ze zich uitspreekt over de bekrachtiging van het Verdrag, hoorzittingen organiseert.

De commissie verwerpt die vraag met 6 tegen 5 stemmen.

Genoteerd zij voorts dat de documenten die het *Collectif de Résistance au Traité de Lisbonne* (CR-TL) heeft opgestuurd, bij de aanvang van de vergadering aan de commissieleden werden bezorgd.

### II. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER KAREL DE GUCHT, MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

*De minister erkent dat het Verdrag van Lissabon dat ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt voorgelegd zeker geen perfect verdrag is. Het neemt de vorm aan van tientallen amendementen die de huidige verdragen wijzigen, wat de tekst onleesbaar maakt.*

De elementen die in het Grondwettelijk Verdrag van een zekere trots over het Europese project getuigden, zijn verdwenen. Het artikel betreffende de symbolen is geschrapt. De termen met een te sterke «statelijke» connotatie zoals «Grondwet», «minister van Buitenlandse Zaken» en «Europese wetten» zijn verdwenen. De voorrang van het Europese recht op het nationale recht staat niet meer in een artikel, maar wordt enkel in een verklaring vermeld. Verschillende artikelen, verklaringen, protocollen benadrukken het respect voor de nationale bevoegdheden en de limieten van de bevoegdheden van de Unie.

We zijn dus ver verwijderd van het enthousiasme van de Europese Conventie. Niettemin vormt het Verdrag van Lissabon ondanks deze onvolkomenheden een belangrijke pas voorwaarts in de Europese constructie.

*Meer democratie*

De Unie zal volgens het Verdrag van Lissabon democratischer zijn.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi d'assentiment, transmis par le Sénat, au cours de sa réunion du 10 mars 2008.

### I. — PROCÉDURE

Par lettre du 6 mars 2008, Mme Zoé Genot et M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) demandent qu'avant de se prononcer sur la ratification du traité, la commission organise des auditions.

Par 6 voix contre 5, la commission rejette cette proposition.

Il faut par ailleurs noter que des documents transmis par le Collectif de Résistance au Traité de Lisbonne (CR-TL) ont été communiqués aux membres au début de la réunion.

### II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. KAREL DE GUCHT, MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

*Le ministre reconnaît que le Traité de Lisbonne, qui est soumis à l'approbation de la Chambre des représentants, n'est certes pas parfait. Il est constitué de dizaines d'amendements qui modifient le traité actuel, ce qui rend le texte illisible.*

Les éléments du Traité constitutionnel qui témoignaient d'une certaine fierté envers le projet européen ont disparu. L'article relatif aux symboles a été supprimé. Les termes à forte connotation «étatique» tels que «Constitution», «ministre des Affaires étrangères» et «lois européennes» ne figurent plus dans le texte. La priorité du droit européen sur le droit national n'est plus prévue dans un article, elle est seulement mentionnée dans une déclaration. Plusieurs articles, déclarations et protocoles insistent sur le respect des compétences nationales et sur les limites des compétences de l'Union.

On est donc loin de l'enthousiasme de la Convention européenne. Néanmoins, le Traité de Lisbonne constitue, en dépit de ces imperfections, un important pas en avant dans la construction européenne.

*Plus de démocratie*

L'Union sera, aux termes du Traité de Lisbonne, plus démocratique.

Het Handvest van de Grondrechten – dat in dit stadium slechts een politieke verklaring is – is niet in het Verdrag opgenomen; wel preciseert een specifieke bepaling dat de Unie de rechten in acht neemt welke staan opgesomd in het Handvest, dat dezelfde rechtskracht heeft als bij de verdragen het geval is. Een afwijking geldt voor de toepassing van het Handvest op het Verenigd Koninkrijk en Polen, maar die formulering blijft toch verkieslijk boven andere opties, die de dwingende strekking van het Handvest alleen voor de instellingen had doen gelden.

Het Verdrag van Lissabon bepaalt dat de Unie toetreedt tot het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden. Die toetreding zal evenwel een wijziging aan het Verdrag zelf vergen. Het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden voorziet immers alleen in de toetreding van Staten.

Bij het Verdrag van Lissabon worden tevens de bevoegdheden van het Europees Parlement als medewetgever substantieel verruimd. Medebeslissing zal voortaan in 95% van de gevallen gelden. De bevoegdheden van het Europees Parlement zijn nu ook ruimer inzake de begroting en inzake de goedkeuring van internationale overeenkomsten.

Op grond van het Verdrag wordt voorzien in het recht om een volksinitiatief te nemen. Aldus biedt het de burgers en het middenveld de mogelijkheid nauwer bij de uitbouw van Europa te worden betrokken.

De nationale parlementen worden in de toekomst van meer nabij betrokken bij het Europese project, onder meer door de subsidiariteitstoets. Vanuit zijn specifieke institutionele achtergrond heeft België een verklaring geformuleerd waarbij eraan werd herinnerd dat de wetgevende vergaderingen van zowel Gewesten als Gemeenschappen deel uitmaken van het Belgisch parlementair systeem. Om dit op Belgisch niveau operationeel te vertalen zal een samenwerkingsakkoord moeten worden uitgewerkt. Een belangrijke aanzet hiertoe bestaat reeds middels het Samenwerkingsakkoord van 2005, gesloten tussen de voorzitters van zowel de federale als de gefedereerde wetgevende vergaderingen.

De Raad van State formuleerde enkele aanbevelingen in dit verband. Deze aanbevelingen dienen in aanmerking te worden genomen, maar zijn geen obstakel voor een ratificatie van het Verdrag van Lissabon.

#### *Meer coherentie en doeltreffendheid*

De activiteiten van de Unie zullen doeltreffender en coherenter zijn.

La Charte des droits fondamentaux – qui n'est à ce stade qu'une déclaration politique – n'est pas intégrée dans le Traité, mais une disposition spécifique précise que l'Union respecte les droits énoncés dans la Charte, qui a la même valeur juridique que les traités. Une dérogation est prévue pour l'application de la Charte au Royaume Uni et à la Pologne, mais cette formule reste préférable à d'autres options qui auraient réduit le caractère contraignant de la Charte aux seules institutions.

Le Traité de Lisbonne prévoit l'adhésion de l'Union à la Convention européenne des droits de l'homme. Cette adhésion nécessitera toutefois une modification de la Convention elle-même. La Convention européenne des droits de l'homme ne prévoit en effet que l'adhésion des États.

Le Traité de Lisbonne étend aussi de manière substantielle les pouvoirs du Parlement européen dans ses fonctions de co-législateur. La codécision s'appliquera désormais dans 95% des cas. Les pouvoirs du Parlement européen sont aussi accrus en matière budgétaire et en matière d'approbation des accords internationaux.

Le Traité crée un droit d'initiative populaire. Il permet ainsi aux citoyens et à la société civile de s'impliquer davantage dans la construction européenne.

À l'avenir, les parlements nationaux seront plus étroitement associés au projet européen, notamment par le contrôle de subsidiarité. Compte tenu de son contexte institutionnel spécifique, la Belgique a formulé une déclaration rappelant que les assemblées législatives tant des Régions que des Communautés font partie du système parlementaire belge. La traduction opérationnelle de cette donnée au niveau belge nécessitera l'élaboration d'un accord de coopération. Une importante ébauche de cet accord se retrouve déjà dans l'accord de coopération de 2005, conclu entre les présidents des assemblées législatives tant fédérales que fédérées.

Le Conseil d'État a formulé quelques recommandations dans ce sens. Ces recommandations doivent être prises en considération, mais ne constituent pas un obstacle à la ratification du Traité de Lisbonne.

#### *Plus de cohérence et d'efficacité*

Les activités de l'Union seront plus efficaces et plus cohérentes.

Het Verdrag van Lissabon geeft aan de Unie een unieke rechtspersoonlijkheid.

Het institutioneel kader, dat nauwelijks veranderd was sinds de creatie van de Europese Gemeenschappen, wordt aangepast aan de nieuwe realiteit.

De Europese Raad wordt een volwaardige instelling. De Raad van State suggereert, rekening houdend met deze wijziging, om het samenwerkingsakkoord van 1994 te wijzigen betreffende de vertegenwoordiging van België in de Raad van de Europese Unie. Dit akkoord dekt immers de vertegenwoordiging van België in de Raad van de Europese Unie, maar niet haar vertegenwoordiging in de Europese Raad. Deze vraag zal onderzocht moeten worden. Het moet echter opgemerkt worden dat de samenstelling van de Europese Raad vastgelegd wordt door het Verdrag zelf. Een samenwerkingsakkoord zou dan ook niet kunnen afwijken van de verdragsregels. Het Verdrag preciseert tevens dat de vergaderingen van de Europese Raad voorbereid worden op basis van de werkzaamheden van de Raad Algemene Zaken, die wél reeds gedekt wordt door het samenwerkingsakkoord van 1994. In de praktijk wordt bovendien de positiebepaling in de Europese Raad reeds gecoördineerd met de Gewesten en de Gemeenschappen, zelfs zonder specifiek samenwerkingsakkoord.

De Europese Raad krijgt een stabiel voorzitterschap (2,5 jaar, éénmaal hernieuwbaar), dat de continuïteit van de werkzaamheden zou moeten versterken. Voor België moet deze voorzitter een facilitator of «*honest broker*» zijn en geen voorzitter die het geheel van de werkzaamheden van de Unie stuurt. België zal deze benadering verder blijven verdedigen in de werkzaamheden ter voorbereiding van de inwerkingtreding van het Verdrag.

De Commissie zal vanaf 2014 worden beperkt tot een aantal dat overeenstemt met twee derde van de lidstaten. Daardoor zullen het collegiaal karakter en de macht van de Commissie worden versterkt. De voorzitter van de Commissie zal worden aangewezen rekening houdend met het resultaat van de Europese verkiezingen, waardoor zijn democratische legitimiteit zal worden versterkt.

De Hoge Vertegenwoordiger (en niet minister) voor Buitenlandse Aangelegenheden en Veiligheidsbeleid zal bevoegd zijn voor het hele buitenlandse optreden van de Unie (GBVB en buitenlandse betrekkingen). Hij zal deel uitmaken van de Commissie, zal de Raad Buitenlandse Zaken voorzitten en zal worden bijgestaan door een dienst voor het externe optreden van de Unie.

De berekening van de gekwalificeerde meerderheid zal worden vereenvoudigd. De gekwalificeerde meerderheid zal worden vastgelegd op 55% van de lidstaten

Le Traité de Lisbonne donne à l'Union une personnalité juridique unique.

Le cadre institutionnel, qui n'avait presque pas changé depuis la création des Communautés européennes, est adapté à la nouvelle réalité.

Le Conseil européen devient une institution à part entière. Le Conseil d'État suggère, compte tenu de ce changement, de modifier l'accord de coopération de 1994 relatif à la représentation de la Belgique au Conseil de l'Union européenne. Cet accord couvre en effet la représentation de la Belgique au sein du Conseil de l'Union européenne, mais pas sa représentation au sein du Conseil européen. Cette question devra être examinée. Il y a lieu d'observer toutefois que la composition du Conseil européen est fixée par le Traité même. Un accord de coopération ne pourrait dès lors déroger aux règles du Traité. Le Traité précise également que les réunions du Conseil européen sont préparées sur la base des travaux du Conseil des affaires générales qui, lui, est déjà couvert par l'accord de coopération de 1994. Dans la pratique, la position adoptée au sein du Conseil européen est en outre déjà déterminée en coordination avec les Régions et les Communautés, même sans accord de coopération spécifique.

Le Conseil européen obtient une présidence stable (d'une durée de 2 ans et demi, prorogable une fois), qui devrait renforcer la continuité des travaux. Pour la Belgique, ce président doit être un facilitateur ou «*honest broker*», et non un président qui dirige l'ensemble des travaux de l'Union. La Belgique continuera à défendre cette approche dans les travaux préparatoires à l'entrée en vigueur du Traité.

La Commission sera réduite à un nombre équivalent à deux tiers des États membres à partir de 2014. Le caractère collégial et la force de la Commission en seront renforcés. Le président de la Commission sera désigné en tenant compte du résultat des élections européennes, ce qui renforcera sa légitimité démocratique.

Le Haut Représentant (et pas ministre) pour les Affaires étrangères et la Politique de Sécurité couvrira l'ensemble de l'action extérieure de l'Union (PESC et relations extérieures). Il fera partie de la Commission, présidera le Conseil des Affaires étrangères et sera assisté d'un service d'action extérieure européen.

Le calcul de la majorité qualifiée sera simplifié. La majorité qualifiée sera fixée à 55% des États membres représentant au moins 65% de la population de l'Union.

die minstens 65% van de bevolking van de Unie vertegenwoordigen. Die nieuwe definitie van de gekwalificeerde meerderheid vergemakkelijkt de besluitvorming en berust op duidelijkere en objectievere criteria dan de huidige stemmenweging. Om tot een consensus te komen, moest echter een toegeving worden gedaan aan Polen. In tegenstelling tot wat in het Grondwetgevend Verdrag werd bepaald, zal die nieuwe berekening immers pas vanaf 2014 gelden en niet vanaf 2009. Tussen 2014 en 2017 zal voorts een overgangsregeling van kracht zijn en het compromis van Ioannina wordt versterkt, ook al wordt het niet opgenomen in het primair recht van de Unie.

De besluitvorming zal ook worden vergemakkelijkt door de uitbreiding van het toepassingsveld van de gekwalificeerde meerderheid, die wordt uitgebreid tot 44 rechtsbasissen (21 nieuwe en 23 bestaande rechtsbasissen).

Het beroep op de versterkte samenwerking wordt vergemakkelijkt en uitgebreid.

#### *Uitdieping van het beleid*

Het Verdrag van Lissabon diept ook het beleid van de Unie uit.

Het Verdrag voorziet in de mogelijkheid een gestructureerde samenwerking op te zetten inzake defensie. Zodoende biedt het aan de Staten die inzake een Europese defensie verder willen gaan de mogelijkheid dat te doen in het kader van de Unie. Het Verdrag bevat een clausule van wederzijdse solidariteit in geval van terroristische aanvallen of natuurrampen.

Het Verdrag bepaalt dat de uitroeiing van de armoede de hoofddoelstelling is van het Europees beleid inzake ontwikkelingssamenwerking.

De doelstellingen van het Europees beleid inzake justitie en binnenlandse zaken worden verduidelijkt en aangescherpt. Het beleid inzake immigratie, asiel en grenscontrole wordt als gemeenschappelijk gedefinieerd. Het Verdrag van Lissabon voorziet in de oprichting van een Operationeel Comité voor de binnenlandse veiligheid en in de creatie van een Europees parket. De ontwikkeling van het Europees beleid inzake legale immigratie, justitiële samenwerking in strafzaken, en politieke samenwerking zal vooral worden vergemakkelijkt door de toepassing van de gekwalificeerde meerderheid in die domeinen. Om die vooruitgang te vrijwaren, moest een toegeving worden gedaan aan het Verenigd Koninkrijk, dat – net als Ierland – over een *opt out* zal beschikken. Die afwijkende regeling is uiteraard betreurenswaardig,

Cette nouvelle définition de la majorité qualifiée facilite le processus de décision et repose sur des critères plus clairs et plus objectifs que l'actuelle pondération des voix. Pour réunir un consensus, une concession devait toutefois être faite à la Pologne. Contrairement à ce qui avait été prévu dans le Traité constitutionnel, ce nouveau calcul ne sera en effet d'application qu'en 2014 et non pas en 2009. Entre 2014 et 2017, un régime transitoire sera en outre prévu et le compromis de Ioannina est renforcé, même s'il n'est pas intégré dans le droit primaire de l'Union.

Le processus de décision sera aussi facilité par l'extension du champ d'application de la majorité qualifiée. Le champ d'application de la majorité qualifiée est étendu à 44 bases juridiques (21 bases juridiques nouvelles et 23 anciennes).

Le recours à la coopération renforcée est facilité et étendu.

#### *Approfondissement des politiques*

Le Traité de Lisbonne approfondit aussi les politiques de l'Union.

Le Traité intègre la possibilité de lancer une coopération structurée en matière de défense. Il permet ainsi aux États qui veulent s'engager davantage dans une défense européenne de le faire dans le cadre de l'Union. Il prévoit une clause de solidarité mutuelle en cas d'attaques terroristes ou de catastrophes naturelles.

Le Traité définit l'éradication de la pauvreté comme objectif principal de la politique européenne de coopération au développement.

Les objectifs de la politique européenne en matière de justice et d'affaires intérieures sont précisés et développés. Les politiques d'immigration, d'asile et de contrôle des frontières sont définies comme des politiques communes. Le Traité de Lisbonne prévoit la création d'un Comité opérationnel pour la sécurité intérieure et envisage la création d'un parquet européen. Le développement de la politique européenne en matière d'immigration légale, de coopération judiciaire pénale et de coopération policière sera surtout facilité par l'application de la majorité qualifiée dans ces domaines. Pour préserver cette avancée, une concession devait être faite au Royaume-Uni qui bénéficiera - comme l'Irlande - d'un *opt out*. Ce régime dérogatoire est évidemment regrettable, d'autant plus qu'il s'ajoute à d'autres. Il permet toutefois

te meer omdat ze bij andere wordt gevoegd. Ze maakt het voor degenen die het wensen echter mogelijk vooruitgang te boeken zonder te worden geblokkeerd door de unanimiteitsregel.

Het Verdrag versterkt evenzeer de Economische en Monetaire Unie door het aantal beslissingen die door lidstaten van de eurozone kunnen worden genomen uit te breiden.

Er komt een horizontale sociale clausule volgens dewelke sociale vereisten mee in acht moeten worden genomen in het geheel van het beleid van de Unie. Een specifieke rechtsbasis voor de diensten van algemeen economisch belang werd eveneens ingevoerd; daar wordt een Protocol aan toegevoegd dat aangeeft welke waarden de Unie dient te respecteren ten aanzien van de diensten van algemeen economisch belang.

Inzake volksgezondheid en onderzoek en ontwikkeling worden de bevoegdheden van de Unie eveneens uitgebreid. Een nieuwe rechtsbasis wordt ingevoerd voor humanitaire hulp, energie, intellectuele eigendom, toerisme, sport en bestuurlijke samenwerking.

Het Verdrag van Lissabon is zelfs innovatief in vergelijking met het grondwettelijk Verdrag: de doelstellingen inzake milieubeleid worden immers aangevuld met de strijd tegen de klimaatwijziging. Inzake energie wordt de juridische basis verder ook aangevuld met verwijzingen naar de nood aan Europese solidariteit bij bevoorradingsproblemen en aan interconnectie van energienetwerken.

De minister concludeert dat men weliswaar enigszins het elan en de vereenvoudiging mist waarvoor de Europese Grondwet had gezorgd. Toch handhaaft het Verdrag van Lissabon de essentiële vernieuwingen ervan. Het rust de Unie toe met instrumenten die haar in staat zouden moeten stellen betere beleidsmaatregelen te nemen. Onder die voorwaarden is België het aan zichzelf verplicht het Verdrag te ratificeren en alle kansen die het biedt aan te grijpen.

### III. — ALGEMENE BESPREKING

#### 1. Vragen en opmerkingen van de leden

*De heer Christian Brotcorne (cdH)* stelt dat de Europese Unie een beter institutioneel kader nodig heeft om een doeltreffend beleid te kunnen voeren op diverse beleidsdomeinen. Niet alle burgers zijn hiervan overtuigd, onder meer als gevolg van de talrijke pleidooien tegen verdere Europese integratie, terwijl de voorstanders

à ceux qui le veulent d'avancer sans être bloqués par la règle de l'unanimité.

Le Traité renforce par ailleurs l'Union économique et monétaire en augmentant le nombre de décisions qui peuvent être prises par les États membres de la zone euro.

Le Traité prévoit une clause sociale horizontale, ce qui signifie que l'ensemble de la politique de l'Union doit tenir compte de certaines exigences au niveau social. Il fixe une base juridique spécifique pour les services économiques d'intérêt général, auquel il associe un Protocole additionnel recensant les valeurs que l'Union se doit de respecter à l'égard des services économiques d'intérêt général.

En matière de santé publique et de recherche et développement, les compétences de l'Union sont également élargies. Une nouvelle base juridique est instaurée pour l'aide humanitaire, l'énergie, la propriété intellectuelle, le tourisme, le sport et la coopération administrative.

Le Traité de Lisbonne se veut même novateur par rapport au Traité constitutionnel: aux objectifs en termes de politique environnementale s'est en effet ajoutée la lutte contre le changement climatique. En matière d'énergie, le fondement juridique est également complété par des références à une nécessaire solidarité européenne en cas de problèmes d'approvisionnement et à l'interconnexion des réseaux énergétiques.

Le ministre conclut qu'on peut certes regretter l'élan et la simplification qu'avait apportés la Constitution européenne. Le Traité de Lisbonne en préserve toutefois les principales innovations de substance. Il dote l'Union d'instruments qui devraient lui permettre de mener de meilleures politiques. Dans ces conditions, la Belgique se doit de ratifier le Traité et d'en saisir toutes les opportunités.

### III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

#### 1. Questions et observations des membres

*M. Christian Brotcorne (cdH)* estime que l'Union européenne a besoin d'un meilleur cadre institutionnel pour pouvoir mener une politique efficace dans divers domaines. Tous les citoyens ne sont pas convaincus de la nécessité d'un tel cadre, en raison, notamment, des nombreux plaidoyers prononcés contre la poursuite de

van meer Europese eenmaking met hun genuanceerd pleidooi moeilijker gehoor vinden.

Omdat de nationale parlementen niet de mogelijkheid hebben om het Verdrag te wijzigen, kunnen zij beter inzetten op een snelle ratificatie en inwerkingtreding. De voorliggende tekst is niet perfect, maar vormt om verschillende redenen wel een belangrijke verbetering in vergelijking met het Verdrag van Nice:

- Door een toename van de bevoegdheden van het Europees Parlement neemt de democratische legitimiteit toe, al blijft de betrokkenheid van de bevolking te klein;
- De nationale parlementen krijgen het recht om ontworpen regelgeving te toetsen aan de beginselen van subsidiariteit en proportionaliteit;
- De institutionele effectiviteit van de EU vergroot: het aantal meerderheidsbeslissingen in de Raad neemt toe, de EU krijgt een stabielere en zichtbaarder voorzitterschap voor een langere periode en de omvang van de Europese Commissie wordt beperkt;
- De rechten van de burgers nemen toe: het Europees Parlement zal de verplichting hebben om elk verzoekschrift dat door een miljoen burgers werd onderschreven te behandelen;
- Door een uitbreiding van de mogelijkheden van versterkte samenwerking kunnen landen gemakkelijker tot meer beleidsintegratie komen;
- De EU zal een grotere rol kunnen spelen op internationaal vlak, zowel in politiek als in militair opzicht.

Naast deze positieve elementen heeft het Verdrag ook belangrijke tekortkomingen:

- De afwezigheid van een sociaal en fiscaal beleid is betreurenswaardig en wijst op een gebrek aan vertrouwen in de Europese instellingen;
- Het voorliggende institutionele kader zal wellicht niet volstaan om van de EU een echte wereldmacht te maken, terwijl zij wel de ambitie moet hebben om meer te worden dan een regionale entiteit.

\*  
\* \*

*De heer Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) oordeelt positief over de versterking van het Europees Parlement, de uitbreiding van het initiatiefrecht van burgers en de beperking van de omvang van de Europese Commissie. Andere bepalingen in het Verdrag baren hem zorgen, in de eerste plaats het behoud van de eenparigheidsvereiste in de Raad voor grote delen van het sociaal en fiscaal beleid.*

l'intégration européenne. Le discours nuancé des partisans d'une plus grande unification européenne a, quant à lui, moins de succès.

N'ayant pas la possibilité de modifier le Traité, les parlements nationaux auraient tout intérêt à miser sur une ratification et une entrée en vigueur rapides. Le texte proposé n'est pas parfait, mais il offre, pour diverses raisons, des améliorations considérables par rapport au Traité de Nice:

- l'augmentation des compétences du Parlement européen renforce la légitimité démocratique, même si l'implication de la population reste trop limitée;
- les parlements nationaux se voient conférer le droit de contrôler la conformité de la réglementation en projet aux principes de subsidiarité et de proportionnalité;
- l'efficacité des institutions de l'UE est renforcée: le nombre de décisions prises à la majorité au sein du Conseil augmente, l'UE obtient une présidence plus stable et plus visible, pour une période plus longue, et la taille de la Commission européenne est limitée;
- les droits des citoyens sont renforcés: le Parlement européen aura l'obligation de traiter chaque requête signée par un million de citoyens;
- grâce à l'extension des possibilités de coopération renforcée, les pays pourront plus aisément parvenir à une plus grande intégration politique;
- l'UE pourra jouer un rôle plus important sur le plan international, tant au niveau politique qu'au niveau militaire.

À côté de ces éléments positifs, force est de constater que le Traité présente également d'importantes lacunes:

- l'intervenant déplore l'absence de politique sociale et fiscale, qui trahit un manque de confiance dans les institutions européennes;
- le cadre institutionnel proposé ne sera sans doute pas suffisant pour transformer l'UE en une véritable puissance mondiale. Or, l'Union doit avoir l'ambition d'être davantage qu'une entité régionale.

\*  
\* \*

*M. Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) se réjouit du renforcement du Parlement européen, de l'élargissement du droit d'initiative des citoyens et de la limitation de la dimension de la Commission européenne. En revanche, d'autres dispositions du traité le chagrinent, à commencer par le maintien de la condition de l'unanimité au sein du Conseil pour des pans entiers de la politique sociale et fiscale.*



De gebrekkige integratie van de EU blijkt onder meer uit de divergente regionale werkloosheidscijfers (tussen 2,6 en 28,5%); ook zijn er te veel (werkende) armen in de EU. Niettemin worden stappen in de goede richting gezet:

- het Handvest van de Grondrechten van de EU krijgt dezelfde rechtskracht als de bepalingen in het Verdrag;
- verschillende richtlijnen met betrekking tot arbeidsrecht en sociaal beleid staan in de steigers.

Omdat meer dan 70% van de nieuwe regelgeving haar oorsprong vindt in EU-initiatieven, moet het Belgisch parlement op actievare wijze gebruikmaken van de omzetting van richtlijnen op belangrijke beleidsdomeinen en de standpunten die de regering in de Raad inneemt meer nauwgezet opvolgen.

\*  
\* \*

*Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen!)* betreurt de weigering om vertegenwoordigers van de civiele maatschappij in de commissie over het belangrijke Verdrag van Lissabon te horen. De houding van de meerderheidsfracties ontgoochelt: terwijl er nood is aan een groot maatschappelijk debat over de toekomst van de Europese integratie, vergroot de afwijzing van een referendum over het Verdrag het democratisch deficit van de Europese Unie ten opzichte van haar burgers.

De spreekster geeft uiting aan haar ontgoocheling over belangrijke elementen van de tekst:

- De beoogde institutionele hervormingen laten niet toe op een meer efficiënte wijze om te gaan met de uitdagingen waarmee de EU wordt geconfronteerd op sociaal, ecologisch en economisch vlak;
- Het Verdrag is op een minder transparante en democratische wijze tot stand gekomen dan het ontwerp van Europese Grondwet;
- De tekst is nauwelijks leesbaar omdat hij de vorm aanneemt van wijzigingen van de bestaande verdragen;
- De Europese Commissie behoudt op wetgevend vlak een initiatiefmonopolie;
- Aan het Europees Parlement wordt het recht onthouden om deel te nemen aan de ontwikkeling van een gemeenschappelijk buitenlands beleid en defensiebeleid, waardoor het democratisch deficit in deze domeinen blijft bestaan;
- De toekenning van *opt-outs* aan het Verenigd Koninkrijk en Polen met betrekking tot het Handvest van de Grondrechten leidt op het vlak van mensenrechten

Les défaillances de l'intégration de l'Union européenne ressortent notamment des différences observées en matière de taux de chômage (qui se situent entre 2,6 et 28,5%). L'Union a en outre trop de (travailleurs) pauvres. Plusieurs mesures vont toutefois dans le bon sens:

- la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne acquiert la même validité légale que les dispositions du traité;
- plusieurs directives sur le droit du travail et la politique sociale sont en chantier.

Étant donné que plus de 70% de la nouvelle réglementation provient d'initiatives européennes, le Parlement belge doit utiliser plus activement la transposition des directives dans d'importants domaines politiques et suivre plus attentivement les positions adoptées par le gouvernement au Conseil.

\*  
\* \*

*Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen!)* déplore le refus d'entendre des représentants de la société civile en commission sur l'important Traité de Lisbonne. L'attitude des groupes de la majorité est décevante: tandis que l'avenir de l'intégration européenne nécessite un large débat de société, le refus de soumettre le traité à un referendum accroît le déficit démocratique de l'Union européenne à l'égard de ses citoyens.

L'intervenante fait état de la déception que lui inspirent d'importants éléments du texte:

- les réformes institutionnelles envisagées ne permettent pas de relever plus efficacement les défis auxquels l'Union européenne doit faire face sur les plans social, écologique et économique;
- le traité a été élaboré d'une manière moins transparente et moins démocratique que le projet de Constitution européenne;
- le texte est à peine lisible dès lors qu'il se présente sous la forme de modifications aux traités existants;
- la Commission européenne conserve son monopole en matière d'initiatives législatives;
- le Parlement européen est privé du droit de participer à l'élaboration d'une politique étrangère et de défense commune et le déficit démocratique reste donc intact dans ce domaine;
- l'octroi d'un droit de non-application de la Charte des droits fondamentaux au Royaume-Uni et à la Pologne crée une Europe à deux vitesses en matière de droits

tot een Europa met twee snelheden, terwijl de economische regelgeving wel onverkort in alle lidstaten van toepassing is;

– Het behoud van de eenparigheidsregel inzake fiscaliteit verhindert de invoering van groene belastingen.

Op institutioneel vlak leidt het Verdrag van Lissabon tot vooruitgang: positieve hervormingen zijn de uitbreiding van de bevoegdheden van het Europees Parlement en van de communautaire methode, de betrokkenheid van de nationale parlementen bij het besluitvormingsproces, de toename van het aantal meerderheidsbeslissingen in de Raad, het petitierecht, de toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de EU, de grotere zichtbaarheid van de Unie op internationaal vlak en het afdwingbaar maken van het Handvest van de Grondrechten.

De spreekster pleit voor een sterker Europa, dat de uitdagingen van vandaag op een efficiënte manier kan aanpakken en een bijdrage levert tot duurzame ontwikkeling, het behoud van ons sociaal model en de uitbouw van sociale dialoog en solidariteit. Voorliggend Verdrag is geen eindpunt, maar een etappe in het streven naar een meer verregaande integratie die de burgers ten goede komt. In overeenstemming met de houding die haar partij in 2005 heeft ingenomen tegenover het ontwerp van Europese Grondwet, kondigt de spreekster aan dat ze, ondanks het geformuleerde voorbehoud, haar goedkeuring aan het Verdrag zal geven; een verwerping zou enkel leiden tot een versterking van de nationalistische krachten, die een terugplooiing op de regio's of de oude natiestaten voorstaan.

\*  
\* \*

*Mevrouw Alexandra Colen (VB)* betreurt de dubbele weigering om een volksraadpleging te organiseren en om de vertegenwoordigers van de civiele samenleving in de commissie te horen. Een grondig debat over voorliggend Verdrag zou de nadelen van voorliggende wetteksten aan het licht brengen. Vooral de vermindering van de soevereiniteit van de lidstaten en de oprichting van een Europese superstaat, die trekken van een dictatoriaal regime vertoont, kunnen niet op de instemming van de spreekster rekenen.

Het Verdrag van Lissabon creëert een nieuwe juridische entiteit: de Europese Unie krijgt een eigen onderscheiden rechtspersoonlijkheid en krijgt daardoor staatskarakter en de bevoegdheid om verdragen te sluiten, terwijl de Unie tot nu toe eerder fungeerde als een samenwerkingsverband van lidstaten. De nationale soevereiniteit wordt op diverse vlakken ondermijnd:

de l'homme tandis que la réglementation économique s'applique intégralement dans tous les États membres;

– le maintien de la règle de l'unanimité en matière de fiscalité empêche d'instaurer des taxes écologiques.

Le Traité de Lisbonne contient des avancées sur le plan institutionnel: parmi les réformes positives, on compte l'élargissement des compétences du Parlement européen et de la méthode communautaire, l'association des parlements nationaux au processus décisionnel, l'augmentation du nombre de décisions prises à la majorité au Conseil, le droit de pétition, l'attribution de la personnalité juridique à l'UE, la meilleure visibilité de l'Union sur le plan international et le caractère contraignant conféré à la Charte des Droits fondamentaux.

L'intervenante plaide pour une Europe plus forte, qui puisse s'attaquer de manière efficace aux défis actuels et qui contribue au développement durable, à la conservation de notre modèle social et au développement du dialogue social et de la solidarité. Le Traité à l'examen n'est pas un aboutissement, mais une étape dans la recherche d'une intégration plus poussée favorable aux citoyens. Conformément à la position adoptée par son parti en 2005 en ce qui concerne le projet de Constitution européenne, l'intervenante annonce qu'elle approuvera le Traité, malgré la réserve formulée; un rejet ne ferait que conforter les forces nationalistes, qui sont favorables à un repli sur les régions ou sur les anciens États-nations.

\*  
\* \*

*Mme Alexandra Colen (VB)* déplore le double refus d'organiser une consultation populaire et d'entendre les représentants de la société civile en commission. Un débat approfondi sur le Traité à l'examen mettrait en lumière les aspects négatifs de ce texte de loi. C'est surtout la diminution de la souveraineté des États membres et la mise sur pied d'un super-État européen, qui présente les traits d'un régime dictatorial, qui ne peuvent emporter l'approbation de l'intervenante.

Le Traité de Lisbonne crée une nouvelle entité juridique: l'Union européenne reçoit sa propre personnalité juridique distincte et se voit ainsi attribuer un caractère étatique et la compétence de conclure des traités, alors que, jusqu'à présent, l'Union fonctionnait plutôt comme un groupement d'États membres collaborant entre eux. La souveraineté nationale est sapée sur différents plans:

- Het Europese burgerschap krijgt voorrang op het nationale burgerschap;
- De grondwetten van de lidstaten worden ondergeschikt gemaakt aan het EU-recht;
- Het Europees Parlement zal niet langer de bevolkingen van de lidstaten, maar de burgers van de EU vertegenwoordigen.

Het verregaande karakter van de hervorming blijkt ook uit de aanpassing van het institutionele kader (onder meer de invoering van de figuur van EU-voorzitter) en uit de uitbreiding van de bevoegdheden van de EU tot 68 nieuwe beleidsdomeinen.

\*  
\* \*

*De heer Daniel Ducarme (MR)* wijst op het feit dat het Verdrag van Laken een essentiële voorbereiding op voorliggend verdrag was en dat België ook een belangrijke rol heeft gespeeld in de totstandkoming van het ontwerp van Europese Grondwet. Door de ratificatie van voorliggend verdrag start een nieuwe fase in de ontwikkeling van de Europese Unie: na de uitbreiding tot nieuwe lidstaten zal ook de verdieping van de Unie eindelijk een feit zijn. De Belgische diplomatie heeft een belangrijke rol gespeeld in de aanvaarding door meer eurosceptische lidstaten van de overdracht van bijkomende bevoegdheden en de uitbreiding van de mogelijkheden van versterkte samenwerking.

De spreker verheugt zich over de uitbreiding van de bevoegdheden van het Europees Parlement, de invoering van een vaste EU-voorzitter en de beperking van de omvang van de Commissie. Hij hecht in het bijzonder veel belang aan de internationale opdracht van de Unie, die vooral zal worden geïncarneerd door de Hoge Vertegenwoordiger voor het Buitenlands en Veiligheidsbeleid; dat die persoon niet de titel van minister van Buitenlandse Zaken zal voeren, is minder belangrijk dan het feit dat hij ook vicevoorzitter van de Europese Commissie is.

De verwijzing naar het Handvest van de Grondrechten in de eerste artikelen van het verdrag, die de grondslagen van de EU omschrijven, is een belangrijke stap in de goede richting, die een verschuiving in de beleidsprioriteiten van de Unie tot stand brengt. De notie van primauté van het Europees recht, die opgenomen is in protocol 17 bij het Verdrag, is essentieel voor de mogelijkheid om een doeltreffend beleid in het belang van de Europese burgers te voeren. Ook al wordt het begrip voorrang aldus in protocol 17 opgenomen, toch zal het voortaan duidelijk moeten worden geëist. De overbrenging naar het Europees recht is essentieel om doelmatig de strijd aan te binden tegen de misdaad en de maffia's

- La citoyenneté européenne a priorité sur la citoyenneté nationale;
- Les constitutions des États membres sont subordonnées au droit de l'UE;
- Le Parlement européen ne représentera plus les populations des États membres, mais les citoyens de l'UE.

Le caractère poussé de la réforme ressort également de l'adaptation du cadre institutionnel (notamment l'introduction de la figure de président de l'UE) et de l'élargissement des compétences de l'UE à 68 nouveaux domaines politiques.

\*  
\* \*

*M. Daniel Ducarme (MR)* souligne que le Traité de Laeken a constitué une préparation essentielle au Traité à l'examen et que la Belgique a également joué un rôle important dans l'élaboration du projet de Constitution européenne. La ratification du Traité à l'examen inaugure une nouvelle phase du développement de l'Union européenne: après l'élargissement aux nouveaux États membres, l'approfondissement de l'Union se concrétisera finalement lui aussi. La diplomatie belge a joué un rôle important dans l'acceptation par davantage d'États membres eurosceptiques du transfert de compétences supplémentaires et l'élargissement des possibilités de coopération renforcée.

L'intervenant se réjouit de l'élargissement des compétences du Parlement européen, de l'instauration d'une présidence stable de l'Union européenne et de la limitation de la taille de la Commission. Il attache une importance particulière à la mission internationale de l'Union, qui sera principalement incarnée par le Haut représentant pour les affaires étrangères et la politique de sécurité; le fait que cette personne ne reçoit pas le titre de ministre des Affaires étrangères est moins important que le fait qu'elle exerce également la vice-présidence de la Commission européenne.

La référence à la Charte des droits fondamentaux dans les premiers articles du Traité, qui définissent les fondements de l'Union, est un pas important dans la bonne direction, qui implique une évolution des priorités politiques de l'Union. La notion de la primauté du droit européen, reprise dans le protocole 17 annexé au Traité, est essentielle pour permettre que soit menée une politique efficace dans l'intérêt des citoyens européens. Même si la notion de primauté est ainsi reprise dans le protocole 17, il faudra clairement la revendiquer à l'avenir. Le transfert vers le droit européen est essentiel pour lutter efficacement contre la criminalité et les

en om de veiligheid van de burger te bevorderen. De verwerping van de notie van «Europese wet» verandert hier verder niets aan. De opheffing van de pijlerstructuur impliceert de invoering van de communautaire methode in verschillende beleidsdomeinen, in eerste instantie veiligheid, familierecht en de strafrechtelijke aspecten van het mededingingsrecht. De notie van solidariteit bij rampen en terroristische acties versterkt eveneens de rechten van de Europese burgers.

Een minpunt is het gebrek aan democratische controle van het Europees Parlement op het veiligheids- en defensiebeleid; hiervan moet in de toekomst werk worden gemaakt. De subsidiariteitscontrole van de nationale parlementen moet in de eerste plaats plaatsvinden in de verschillende vaste commissies, waar een grondige behandeling van actuele vraagstukken mogelijk is.

De organisatie van een referendum over het Verdrag zou geen meerwaarde opleveren: het institutionele kader van de EU is een complexe aangelegenheid die beter door het Parlement wordt behandeld omdat in het debat dat met een referendum gepaard gaat vooral zou worden gefocust op andere onderwerpen dan de hervorming van de EU zelf, zoals gebleken is in de referenda in Frankrijk en Nederland.

Op basis van het Verdrag moet werk worden gemaakt van een krachtig Europa met een grotere internationale rol door een sterke diplomatie en een beter beleid inzake leefmilieu en fiscaliteit, terwijl de nationale parlementen de opdracht krijgen om over de naleving van het subsidiariteitsbeginsel te waken. Daarom geeft de spreker zonder terughoudendheid zijn goedkeuring aan voorliggend ontwerp.

De minister wijst op het feit dat de Europese Gemeenschap nu al rechtspersoonlijkheid heeft en over de mogelijkheid beschikt om verdragen te sluiten; Het Verdrag van Lissabon verandert daar niets aan.

\*  
\* \*

*Mevrouw Nathalie Muylle (CD&V – N-VA)* en haar fractie steunen het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Lissabon. De inhoud van dat Verdrag stemt in ruime mate overeen met die van het ontwerp van Europese Grondwet, dat haar fractie tijdens de vorige zittingsperiode heeft gesteund.

Het Verdrag van Lissabon is een kwalitatief belangrijke etappe, die vergelijkbaar is met die van de Verdragen van Amsterdam of van Maastricht.

mafias et afin de promouvoir la sécurité des citoyens européens. Le rejet de la notion de «loi européenne» n'y change rien. La suppression de la structure par piliers implique l'instauration de la méthode communautaire dans différents domaines d'action, et en premier lieu en matière de sécurité, de droit de la famille ainsi qu'en ce qui concerne les aspects pénaux du droit de la concurrence. La notion de la solidarité en cas de catastrophes et d'actes terroristes renforce également les droits des citoyens européens.

Le manque de contrôle démocratique du Parlement européen sur la politique en matière de sécurité et de défense constitue toutefois un bémol; il conviendra d'y remédier à l'avenir. Le contrôle de la subsidiarité par les parlements nationaux doit d'abord s'exercer au sein des différentes commissions permanentes, où il est possible d'examiner de façon approfondie les questions d'actualité.

L'organisation d'un referendum sur le Traité n'aurait aucune valeur ajoutée: le caractère institutionnel de l'Union européenne est une question complexe et il est préférable qu'elle soit examinée par le Parlement car le débat autour du référendum se focaliserait surtout sur d'autres sujets que la réforme de l'Union européenne à proprement parler, comme l'ont démontré les référendums français et néerlandais.

En vertu du Traité, il convient d'œuvrer à une Europe puissante, qui s'affirme davantage sur la scène internationale grâce à une diplomatie forte et une meilleure politique en matière d'environnement et de fiscalité, tandis que les parlements nationaux ont pour mission de veiller au respect du principe de subsidiarité. L'intervenant peut dès lors appuyer sans réserve le projet à l'examen.

Le ministre souligne que la Communauté européenne est d'ores et déjà dotée d'une personnalité juridique et a la possibilité de conclure des traités. Le Traité de Lisbonne n'y change rien.

\*  
\* \*

*Mme Nathalie Muylle (CD&V – N-VA)* soutient avec son groupe le projet de loi portant assentiment au Traité de Lisbonne. Le contenu de ce Traité correspond largement au projet de Constitution européenne, que son groupe avait soutenu lors de la précédente législature.

Le Traité de Lisbonne correspond à une étape qualitative notable, comparable aux Traités d'Amsterdam ou de Maastricht.

Dankzij de rechtspersoonlijkheid zal de Europese Unie eindelijk een daadwerkelijke internationale politieke dimensie hebben. Het vermogen om buiten de Unie op te treden, is weliswaar nog voor verbetering vatbaar, maar het is reeds een echte vooruitgang.

De veralgemening van de medebeslissingsprocedure is een democratisch keerpunt. Die medebeslissing geldt voortaan voor zo essentiële aangelegenheden als ontwikkelingssamenwerking of justitiële samenwerking in strafzaken.

Ook de transversale clausules en de nieuwe solidariteit inzake energie en klimaat zijn verworvenheden.

Als het Verdrag van Lissabon eenmaal zal bekrachtigd zijn, zal het moeten worden omgezet in het intern recht van de lidstaten. De Commissie en het Voorzitterschap van de Raad hebben daarover al besprekingen aangevat. Naast die implementering zal ook duidelijk aan de burgers van elke Staat moeten worden uitgelegd wat met het Verdrag op het spel staat en welke vooruitgang het inhoudt.

Het ware beter geweest mocht de rol van de nationale parlementen verruimd zijn. Die parlementen moeten een strikte controle uitoefenen op de activiteiten van de Europese Unie. Die controle zou al moeten worden versterkt onder de gelding van de bestaande verdragen. De praktijken in sommige commissies, zoals die welke erin bestaan de bevoegde minister te verzoeken het standpunt uiteen te zetten dat België tijdens een Raad zal verdedigen en een gedachtewisseling met de parlementsleden mogelijk te maken, zouden model kunnen hebben gestaan.

Een ander voorbehoud is dat sommige institutionele bepalingen van het Verdrag van Lissabon ten vroegste in 2014 in werking zullen treden. Tijdens de overgangperiode blijft het Verdrag van Nice van kracht. Er is nog niet afgezien van het compromis van Iannina.

Naderhand zullen nieuwe hervormingen dus onvermijdelijk zijn.

\*  
\* \*

*Mevrouw Colette Burgeon (PS)* is het eens met de heer Mahoux en met zijn hele partij wat een combattief «ja» betreft.

Het Verdrag van Lissabon is geen ingrijpende verandering ten opzichte van het verdrag tot Instelling

Accorder à l'Union européenne la personnalité juridique lui permettra enfin d'accéder à une dimension politique internationale effective. Le pouvoir d'action au niveau externe, même s'il peut encore être amélioré, constitue une amélioration réelle.

La généralisation de la procédure de codécision marque un tournant démocratique. Cette codécision s'applique désormais à des matières aussi essentielles que la coopération au développement ou que la coopération judiciaire pénale.

Au nombre des nouveaux acquis figurent aussi les clauses transversales et les nouvelles solidarités énergétique et climatique.

Lorsque le Traité de Lisbonne sera ratifié, il restera à en assurer la mise en œuvre dans le droit interne des États membres. La Commission et la Présidence du Conseil ont déjà entamé les discussions à ce sujet. Outre cette implémentation, il faudra aussi expliquer clairement aux citoyens de chaque État les enjeux et les avancées du Traité.

Le rôle des parlements nationaux aurait cependant gagné à être plus étendu. Ces parlements ont vocation à exercer un contrôle strict sur les activités de l'Union européenne. Ce contrôle devrait être intensifié déjà sous l'empire des traités existants. On pourrait utilement s'inspirer de pratiques déjà suivies dans certaines commissions, comme celle d'inviter le ministre compétent à exposer le point de vue que la Belgique défendra au cours d'un Conseil et à permettre un échange de vues avec les parlementaires.

Une autre réserve consiste en ce que certaines dispositions institutionnelles du Traité de Lisbonne n'entreront pas en vigueur avant au plus tôt 2014. La période transitoire restera soumise au Traité de Nice. Le compromis de Iannina n'a pas encore été abandonné.

De nouvelles réformes seront donc inévitables par la suite.

\*  
\* \*

*Mme Colette Burgeon (PS)* relaie M. Mahoux et l'ensemble de son parti dans l'expression d'un «oui de combat».

Le traité de Lisbonne ne constitue pas un bouleversement de fond majeur par rapport au traité constitutionnel

van een Europese Grondwet en is bovendien moeilijk leesbaar; doordat dit nieuwe Verdrag van Lissabon het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wijzigt lijkt het immers niet meer dan een lange aaneenschakeling van amendementen te zijn.

Niettemin kan democratische vooruitgang worden geconstateerd:

De democratie in het Europees Parlement is verbeterd en uitgediept met name inzake Justitie en Binnenlandse Aangelegenheden. De macht van de nationale parlementen wordt uitgebreid tot een rol van controle en een deelname in de besluitvorming. De toepassingsfeer van de besluitvorming met gekwalificeerde meerderheid wordt uitgebreid en de eenparigheid wordt bijgevolg de uitzondering, maar wij betreuren dat ze wordt behouden voor fiscale en sociale aangelegenheden en in dat opzicht stellen we geen noemenswaardige vooruitgang vast.

Dat de sociale partners opnieuw naar het sociale hoofdstuk worden verwezen en niet echt een horizontale rol krijgen, beperkt hun actiemogelijkheden als stuwende kracht achter de Europese integratie. Onder impuls van de PS was België het enige land dat eiste dat de erkenning van de sociale partners opnieuw een plaats zou krijgen in de Europese Grondwet, maar dat is jammer genoeg mislukt. Tevens moet worden betreurd dat de voorkeur werd gegeven aan de uitbreiding en niet aan de uitdieping.

Europa moet worden opgebouwd samen met het middenveld, de sociale partners, de Europese burgers zodat echte sociale overwinningen op de voorgrond treden. Wij wensen een democratisch en sociaal Europees project dat eenieder hoogwaardige sociale rechten garandeert, oog heeft voor energie- en klimaatvraagstukken en solidair is met alle volken van de wereld. Er moet worden gezocht naar partners die de Europese integratie vooruit willen stuwten door een voorhoede van Staten te vormen die meer willen dan alleen maar een weinig gereguleerde grote markt.

\*  
\* \*

*De heer Willem-Frederik Schiltz (Open Vld)* attendeert op de contradictie tussen het voorstaan van regionalistische stellingen en het betreuren van het bevoegdheidsverlies van de Staten binnen de Europese Unie.

Uit de tekst van het Verdrag van Lissabon en uit de uiteenzetting van de minister blijkt dat dit verdrag de democratie versterkt, ook al is het dan niet via een Europese Grondwet. Een referendum is niet opportuun.

européen et se caractérise par un manque de lisibilité car, en modifiant le Traité sur l'UE et le Traité des CE, ce nouveau Traité de Lisbonne n'apparaît que comme une longue série d'amendements.

On peut toutefois constater des avancées démocratiques:

La démocratie au Parlement européen est améliorée et approfondie, notamment en matière de Justice et Affaires Intérieures. Les parlements nationaux voient leurs pouvoirs étendus à un rôle de contrôle et à une participation au processus décisionnel. Le champ d'application du vote à la majorité qualifiée est étendu et l'unanimité devient donc l'exception mais nous regrettons qu'elle soit maintenue pour les matières fiscales et sociales et à ce sujet, nous constatons peu d'évolution notable.

Le renvoi des partenaires sociaux au chapitre social plutôt qu'à un rôle horizontal limite leur possibilité d'action en tant que moteur de l'intégration européenne. La Belgique, sous l'impulsion du PS, était le seul à réclamer le rétablissement de la reconnaissance faite aux partenaires sociaux dans la Constitution européenne mais malheureusement, sans succès. Il est également à regretter que l'élargissement ait été préféré à l'approfondissement.

La construction européenne doit se développer avec la société civile, les partenaires sociaux, les citoyens européens pour l'émergence de véritables conquêtes sociales. Ce que nous voulons est un projet européen démocratique, social, garantissant les droits sociaux de haut niveau pour tous, soucieux des questions énergétiques et climatiques, et solidaire des peuples du monde. Il importe de tendre vers la recherche de partenaires susceptibles de vouloir tirer vers l'avant l'intégration européenne par l'établissement d'une avant-garde d'Etats qui souhaitent aller au-delà de l'établissement d'un grand marché peu régulé.

\*  
\* \*

*M. Willem-Frederik Schiltz (Open Vld)* relève la contradiction qui consiste à développer des thèses régionalistes tout en regrettant la perte de pouvoirs des États au sein de l'Union européenne.

Le texte du Traité de Lisbonne et l'exposé du ministre démontrent que ce traité renforce la démocratie, même si ce n'est pas par la voie d'une Constitution européenne. Un référendum est inopportuun. Certains abuseraient d'un

Sommigen zouden van een ingewikkelde institutionele procedure misbruik maken om ze af te wenden van haar doel door een andere invulling te geven aan de uitdagingen.

De herziening van de structuur met drie pijlers, de veralgemening van de medebeslissingsprocedure en het subsidiariteitsbeginsel, dat borg staat voor een echte democratie, zijn positieve elementen. Het buitenlandbeleid van de Europese Unie wordt versterkt door de invoering van een President (waardoor de Unie een gezicht zal hebben) en door de toekenning van de rechtspersoonlijkheid. Een echt Europees burgerschap is voortaan een haalbare doelstelling.

De strijd tegen de illegale immigratie en de nood aan veiligheid zijn grote zorgpunten. Terzake is een doeltreffende samenwerking vereist.

Het gebrek aan eerbied voor de regio's is een van de negatieve aspecten. Aangezien het Verdrag een aanzienlijke verbetering inhoudt van de Europese instellingen, die doeltreffender en sterker zullen zijn, zullen de spreker en zijn fractie die tekst toch steunen.

\*  
\* \*

*Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!)* stelt vast dat er geen gecoördineerde tekst bestaat. Het in de Senaat besproken wetsontwerp bevatte er althans geen.

Artikel 2, derde lid, van het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van Lissabon vermeldt een aantal handelingen die zijn vastgesteld op basis van de bepalingen van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en die ten volle effect zullen sorteren. Kan de minister preciseren om welke handelingen het gaat?

De spreekster is het niet eens met de analyse van de heer Ducarme betreffende de aard van het Verdrag. Het gaat hoegenaamd niet om een louter institutionele tekst, maar wel om een versterking van de bevoegdheden van de Europese Unie. Die versterking verantwoordt dat de burgers om hun instemming wordt gevraagd.

De goedkeuring van de Europese Grondwet was het uitvloeisel van de werkzaamheden van de Conventie. Het Verdrag van Lissabon is slechts het resultaat van een Intergouvernementele conferentie. Hoe heeft die conferentie gefunctioneerd? Hoe heeft ze bijvoorbeeld beslist dat in een van de consideransen een verwijzing zou staan naar de «culturele, religieuze en humanistische tradities van Europa»?

processus institutionnel complexe pour le détourner de son objet en dénaturant les véritables enjeux.

Constituent des éléments positifs, la révision de la structure en trois piliers, la généralisation de la procédure de codécision et le principe de subsidiarité, garant d'une véritable démocratie. La position externe de l'Union est renforcée, par l'institution du Président (qui donnera un visage à l'Union) et par l'octroi d'une personnalité juridique. Une vraie citoyenneté européenne appartient désormais aux objectifs réalisables.

La lutte contre l'immigration illégale et l'impératif de sécurité sont des soucis majeurs. Une coopération efficace est requise dans ces matières.

Au rang des éléments négatifs, il faut compter le manque d'égards aux régions. Cependant, en ce que le Traité constitue une amélioration notable des institutions européennes, désormais plus efficaces et plus fortes, l'intervenant et son parti soutiendront ce texte.

\*  
\* \*

*Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!)* constate l'absence de texte coordonné. Le projet qui a été discuté au Sénat n'en proposait pas.

Dans le projet de loi portant assentiment au Traité de Lisbonne, l'article 2, alinéa 3, cite un ensemble d'actes adoptés sur la base de dispositions du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, lesquels sortiront leur plein et entier effet. Le ministre peut-il préciser de quels actes il s'agit?

L'oratrice ne partage pas l'analyse de M. Ducarme concernant la nature du Traité. Il ne s'agit nullement d'un texte purement institutionnel, mais bien d'une augmentation des prérogatives de l'Union européenne. Cette augmentation justifie que l'on demande aux citoyens leur accord.

La Constitution européenne avait été adoptée suite aux travaux de la Convention. Le Traité de Lisbonne n'est que le résultat d'une Conférence intergouvernementale. Comment cette conférence a-t-elle fonctionné? Par exemple, comment la conférence a-t-elle décidé d'inscrire dans les considérants un renvoi aux «héritages culturels, religieux et humanistes de l'Europe»?

In de Europese Grondwet werd melding gemaakt van het Euratomverdrag. Waarom niet in het Verdrag van Lissabon? Bevat het Verdrag van Lissabon nog steeds de vraag om de uitgaven inzake bewapening op te voeren? De spreekster plaatst vraagtekens bij de exacte inhoud van de afwijkingen ten voordele van Groot-Brittannië en Polen en stelt vast dat de samenwerking op het stuk van politie en economische migratie wordt verstrekt.

De Raad van State heeft een aantal aanbevelingen geformuleerd betreffende de hervorming van de procedure tot herziening van de Grondwet, teneinde de voorrang van het Europese recht op het interne recht te garanderen en te vergemakkelijken. De artikelen in kwestie zijn voor herziening vatbaar.

Wat de bescherming van de grondrechten betreft, rijst de vraag welke tekst voorrang heeft op de andere, ingeval de Belgische Grondwet een ruimere bescherming biedt dan het Europees recht. Het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie preciseert expliciet dat de erin vervatte bepalingen geen afbreuk doen aan uitgebreidere beschermingsregels in het interne recht van de lidstaten. Niettemin is het afgeleide recht niet onderworpen aan enige bijzondere regel voor de beslechting van conflicten. De Raad van State heeft aangestipt dat terzake twee interpretaties mogelijk zijn.

Wat de herziening van de Verdragen betreft, bestaan er voortaan een vereenvoudigde herzieningprocedure en overbruggingsclausules. Een aldus aangenomen herziening zou België binden, hoewel die procedure onvoldoende ingebed lijkt en zonder dat de betrokken parlementen er hun instemming aan geven. De Raad van State heeft echter duidelijk aangegeven dat de parlementen moeten weten in hoeverre het door hen goed te keuren Verdrag in de toekomst eventueel nog kan worden gewijzigd.

\*  
\* \*

*Mevrouw Martine De Maght (LDD)* vond de Europese Grondwet een betere tekst. Hoewel het Verdrag van Lissabon de inhoud van de Europese Grondwet grotendeels overneemt, kunnen we er niet omheen dat de gemaakte vooruitgang op sommige punten weer werd teruggeschroefd.

België zal minder zwaar doorwegen met zijn vertegenwoordiging in de Ministerraad. Ons land verliest zijn macht om bepaalde teksten tegen te houden.

Er is nood aan een echte informatiecampaagne. Het Verdrag van Lissabon zal een fundamentele weerslag

Le Traité Euratom avait été cité dans la Constitution européenne. Pourquoi n'est-ce pas le cas dans le Traité de Lisbonne? Existe-t-il toujours, dans le Traité de Lisbonne, une demande d'augmenter les dépenses en matière d'armement? L'intervenante s'interroge sur le contenu exact des dérogations au profit de la Grande-Bretagne et la Pologne et constate que la coopération en matière de police et en matière de migration économique est renforcée.

Le Conseil d'État a émis une série de recommandations sur la réforme de la procédure de révision de la Constitution, dans le but de garantir et de faciliter la primauté du droit européen sur le droit interne. Les articles concernés sont ouverts à révision.

Concernant la protection des droits fondamentaux, il se pose la question de savoir quel est le texte qui prévaut sur l'autre, lorsque la Constitution accorde une protection plus large que le droit européen. La Charte des droits fondamentaux précise explicitement que ses dispositions ne portent pas préjudice aux règles de protection plus étendues du droit interne des États membres. Cependant, le droit dérivé n'est pas soumis à une règle de résolution des conflits particulière. Le Conseil d'État a relevé qu'il existait deux interprétations possibles.

S'agissant de la révision des traités, il existe désormais une procédure de révision simplifiée et des clauses passerelles. Une révision adoptée de la sorte engagerait la Belgique lors même que cette procédure ne paraît pas suffisamment encadrée et alors que les parlements concernés n'y apportent pas d'assentiment. Le Conseil d'État a cependant clairement indiqué que les parlements devaient connaître les limites des modifications futures éventuelles du Traité auxquelles ils donnent assentiment.

\*  
\* \*

*Mme Martine De Maght (LDD)* estime que la Constitution européenne aurait été un meilleur texte. Même si le Traité de Lisbonne reprend en majeure partie le contenu de la Constitution européenne, force est toutefois de constater que des avancées ont été abandonnées.

La Belgique est moins représentée au Conseil des ministres. Elle perd son pouvoir de bloquer certains textes.

Une véritable campagne d'information doit être lancée. Le Traité de Lisbonne aura un impact fondamental sur la



hebben op het leven van de burgers, met name doordat de medebeslissingsprocedure wordt uitgebreid. De directe democratie wordt met voeten getreden. Daarom zal de fractie van de spreekster zich onthouden.

\*  
\* \*

*De heer Jean-Jacques Flahaux (MR)* ziet het Verdrag van Lissabon als een stap in het proces dat uiteindelijk tot de Verenigde Staten van Europa zal leiden.

Het Europees Parlement krijgt échte parlementaire macht. Het Europese volk zal voluit aan die nieuwe democratie kunnen deelnemen. Het is hoog tijd de bevoegdheden van de Unie uit te breiden, zeker ten aanzien van opkomende grootmachten zoals Brazilië, Rusland, India of China.

Het regionalisatieproces dat binnen Europa plaatsgrijpt mag niet over het hoofd worden gezien, zeker in het licht van de drama's die zich in Kosovo en, meer algemeen, in het voormalige Joegoslavië hebben voorgedaan.

De spreker is het niet eens met hen die een referendum willen organiseren. De wijdverbreide opkomst van nationalistische en regionalistische tendensen staat haaks op de organisatie van een volksraadpleging over Europa. In Frankrijk en Nederland hebben nationale thema's de Europese thema's verdrongen. Als Denemarken, Zweden en Groot-Brittannië vandaag een andere munt dan de euro gebruiken, dan is dat het gevolg van ofwel referendums, ofwel van de vrees van de betrokken regeringen voor een dergelijk referendum.

De rol van de lidstaten zal worden ingeperkt. Ook de marge voor de regio's om zich als plaatsvervangers van de lidstaten op te werpen, zal krap zijn. De toename van de macht van de Europese Unie zal de bevoegdheidsversnippering op intern Belgisch niveau opvangen. De spreker hoopt dat de ratificatie zal leiden tot respect voor de taalminderheden.

*Mevrouw Zoé Genot (Ecolo-Groen!)* betwist de zonet opgegeven redenen waarom de Europese Grondwet in Frankrijk is verworpen. Het was een stem uit protest tegen het Europese sociaal project.

\*  
\* \*

vie des citoyens, notamment en augmentant le domaine de la procédure de codécision. La démocratie directe n'est pas respectée. Son groupe s'abstiendra donc.

\*  
\* \*

*M. Jean-Jacques Flahaux (MR)* inscrit le Traité de Lisbonne dans le processus qui mènera à terme aux États-Unis d'Europe.

Le Parlement européen se voit reconnaître un vrai pouvoir parlementaire. Le peuple européen participera pleinement à cette nouvelle démocratie. Il y a urgence de renforcer les pouvoirs de l'Union, face à des puissances émergentes comme le Brésil, la Russie, l'Inde ou la Chine.

Le processus de régionalisation en Europe ne peut être ignoré, surtout au vu des drames qu'ont connus le Kosovo ou l'ex-Yougoslavie en général.

L'intervenant ne partage pas la volonté de certains d'organiser un référendum. La montée générale des nationalismes et des régionalismes ne se concilie pas avec l'organisation d'une consultation populaire sur l'Europe. En France et aux Pays-Bas, des enjeux nationaux ont évincé les enjeux européens. Si, au Danemark, en Suède ou en Grande-Bretagne, l'euro ne constitue pas la monnaie, c'est soit en raison de référendums, soit en raison de l'appréhension des gouvernements concernés par rapport à une telle consultation.

Le rôle des États sera réduit. La vocation des régions à s'affirmer en lieu et place des États sera également restreinte. L'accroissement des pouvoirs de l'Union européenne permet d'obvier à l'émiettement des compétences de l'État belge au niveau interne. L'orateur espère que la ratification permettra le respect des minorités linguistiques.

*Mme Zoé Genot (Ecolo-Groen!)* conteste l'analyse des motifs du rejet de la Constitution européenne en France. Il s'agissait d'une critique du projet social européen.

\*  
\* \*

*De heer Jan Jambon (CD&V – N-VA)* verwerpt de idee als zou een sterkere Europese Unie een hinderpaal vormen voor een grotere rol voor de regio's. Het Verdrag van Lissabon acht hij dan weer een tekst met sterke en zwakke punten.

Tot de sterke punten rekent de spreker de vermelding van de mensenrechten, zodat de lidstaten verplicht zijn die te eerbiedigen. Aldus kan Europa zijn rol als gemeenschap van fundamentele waarden duidelijker in de verf zetten.

De bevoegdheden van de Europese Unie worden verruimd. Er zijn garanties dat de culturele diversiteit wordt gerespecteerd. De bevoegdheidsverdeling tussen de Unie en de lidstaten is uitgeklaard. Voortaan bestaat er ook een solidariteitsclausule tussen de lidstaten, voor het geval zich een natuurramp voordoet. De rol van de nationale parlementen is beter omschreven. Wat België betreft, zullen die bevoegdheden worden verdeeld tussen het federaal parlement en de gewest- en gemeenschapsparlementen. Terzake zal een samenwerkingsakkoord noodzakelijk zijn.

Minpunten zijn dan weer de moeilijke leesbaarheid van de tekst en bepaalde meerderheidsregels. De grootste kritiek heeft evenwel betrekking op het feit dat de regio's met wetgevende bevoegdheid niet altijd het recht hebben zich tot het Hof van justitie van de Europese Gemeenschappen te wenden - in tegenstelling tot de federale instellingen.

\*  
\* \*

*Mevrouw Rita De Bont (VB)* sluit zich aan bij de vraag naar een referendum over het Verdrag van Lissabon. De bevolking zou moeten worden geïnformeerd. Het nationalisme wordt hier als een excuus gebruikt, terwijl de echte reden om een referendum af te wimpelen, de foute vooronderstelling is dat de politici beter zouden weten dan de bevolking zelf wat goed is voor die bevolking.

We moeten de bevolking vragen of zij ermee akkoord gaat nationale bevoegdheden over beleidsdomeinen zoals de economie of de veiligheid te verliezen. De burgers lopen niet automatisch warm voor een Europese Staat die zich met álles zou gaan inlaten.

Uiteraard is er het subsidiariteitsbeginsel, maar dat kan op verschillende manieren worden geïnterpreteerd. Voorts vraagt de spreekster de minister welke procedureregels op dat beginsel van toepassing zijn.

\*  
\* \*

*M. Jan Jambon (CD&V – N-VA)* réfute qu'une Union européenne plus forte empêcherait les régions d'accéder à un rôle plus important. Concernant le Traité de Lisbonne, il juge que ce dernier appelle un bilan mitigé.

Au titre des éléments favorables, on note l'inclusion de droits de l'homme que les États membres doivent s'engager à respecter. Ceci permet à l'Europe de clarifier son rôle de communauté de valeurs fondamentales.

Les compétences de l'Union européenne sont augmentées. Le respect de la diversité culturelle est garanti. La répartition des compétences entre l'Union et les États membres est clarifiée. Il existe désormais aussi une clause de solidarité entre les États membres en cas de catastrophe naturelle. Le rôle des parlements nationaux est mieux défini. En ce qui concerne la Belgique, ces compétences seront partagées entre les institutions parlementaires fédérale, régionales et communautaires. Un accord de coopération sera nécessaire.

Au titre des éléments négatifs, il faut relever le manque de lisibilité du texte et certaines règles de majorité. La plus grande critique porte cependant sur le fait que les régions qui disposent d'une compétence législative n'ont toujours pas accès à la Cour de justice des communautés européennes, au contraire des institutions fédérales.

\*  
\* \*

*Mme Rita De Bont (VB)* relaie la demande de procéder à un référendum sur le Traité de Lisbonne. La population devrait être informée. Le nationalisme sert de prétexte, alors que la vraie raison de l'actuelle procédure est le présupposé erroné que les politiciens ont une meilleure connaissance que la population de ce qui est favorable pour celle-ci.

Il s'agit ici de demander à la population si elle marque son accord avec la perte de la compétence nationale de régler des domaines tels que l'économie ou la sécurité. Les citoyens ne sont pas gagnés d'avance à un État européen qui aurait vocation à s'occuper de tout.

Certes, il existe le principe de subsidiarité. Mais celui-ci n'échappe pas à l'interprétation. Par ailleurs, l'intervenante demande au ministre de préciser les règles procédurales applicables à ce principe.

\*  
\* \*

De heer Daniel Ducarme (MR) wijst er nogmaals op dat een referendum het gevaar inhoudt dat men zich moet uitspreken over aspecten die buiten de ter raadpleging voorgelegde tekst vallen. Het Verdrag van Lissabon is neutraal wat een eventueel sociaal Europa betreft. Het is de taak van de lidstaten en van de politieke meerderheid die voortkomt uit de verkiezing van het Europees Parlement, om het Europa van hun keuze te bouwen.

Te betreuren valt dat in de lidstaten de trend bestaat Brussel te beschouwen als de plaats waar alles wordt beslist. Het Verdrag van Lissabon heeft het voordeel dat het Europees Parlement ruimere bevoegdheden krijgt. Voorts wordt het voorzitterschap van de Raad duidelijker geregeld.

Verticale bevoegdheidsoverdrachten hoeven geen aanleiding te geven tot bezorgdheid. België is te klein om de uitdagingen in verband met de globalisering alleen aan te gaan. Niettemin moet worden nagedacht over de efficiëntie van de besluitvormingsprocedures van de Raad van Ministers en over mechanismen die een balkanisering kunnen voorkomen.

\*  
\* \*

## 2. Antwoord van de minister

De beslissing om niet via een referendum te handelen, maar de parlementaire procedure te hanteren, werd genomen naar aanleiding van het grondwettelijk verdrag, en werd niet ter discussie gesteld bij de goedkeuring van het Verdrag van Lissabon. De minister geeft aan dat hij zelf niet principieel gekant is tegen het organiseren van een referendum. Aangezien de Europese landen evenwel de vrees te kennen hebben gegeven dat het opnieuw in één van de landen misgaat, werd de voorkeur gegeven aan de parlementaire procedure.

De Europese Grondwet noch het Verdrag van Lissabon verwijzen naar het Euratom-Verdrag, dat is opgenomen in de bestaande verdragen.

Met betrekking tot eventuele conflicten tussen de Grondwet en het Europees recht kan men terugvallen op de rechtspraak van het Hof van Cassatie, dat stelt dat elke internrechtelijke, en dus ook grondwettelijke, norm moet worden opgeheven wanneer blijkt dat die in conflict treedt met een internationaalrechtelijke norm die rechtstreekse uitwerking heeft in de interne rechtsorde.

De rechtscollages zijn bevoegd om zich uit te spreken over de conflicten tussen normen van verschillende machtsniveaus. Een ongrondwettige wet verdwijnt niet zomaar uit de rechtsorde, louter omdat ze

M. Daniel Ducarme (MR) réitère qu'un référendum contient le risque de se prononcer sur des éléments étrangers au texte soumis à la consultation. Le Traité de Lisbonne est neutre par rapport à une éventuelle Europe sociale. Il appartient aux États et à la majorité politique qui se dégagera de l'élection du Parlement européen de construire leur Europe.

On doit regretter la tendance dans les États membres à affirmer que Bruxelles décide de tout. Le Traité de Lisbonne présente l'avantage d'investir le Parlement européen de pouvoirs élargis. La Présidence du Conseil est assumée plus clairement.

La crainte ne peut porter sur les transferts de compétence verticaux. La Belgique est un trop petit pays pour aborder les défis de la mondialisation. Il faut cependant s'interroger sur les procédures de prise de décision au niveau du Conseil des ministres et penser à des mécanismes permettant d'éviter toute balkanisation.

\*  
\* \*

## 2. Réponse du ministre

La décision de procéder par voie parlementaire, plutôt que par la voie d'un référendum, fut prise à l'occasion du traité constitutionnel et ne fut plus remise en question concernant le Traité de Lisbonne. À titre personnel, le ministre relève qu'il n'était pas opposé au principe d'un référendum. Toutefois, dans la mesure où les autres États européens ont exprimé la crainte d'un nouvel échec dans un des États, la procédure parlementaire a été privilégiée.

Ni la Constitution européenne ni le Traité de Lisbonne ne se réfèrent au Traité Euratom. Celui-ci est intégré dans les traités actuels.

Concernant d'éventuels conflits entre la Constitution et le droit européen, il existe une jurisprudence de la Cour de cassation suivant laquelle toute norme interne, donc également constitutionnelle, doit être écartée si elle rentre en contradiction avec une norme de droit international ayant des effets directs dans l'ordre juridique interne.

Il appartient aux juridictions compétentes de se prononcer sur les conflits entre normes de niveaux différents. Ce n'est pas parce qu'une loi n'est pas constitutionnelle qu'elle disparaît de l'ordre juridique. Il faut respecter les

ongrondwettig is. De bestaande procedures moeten in acht worden genomen, ook al menen sommigen dat het niet aangewezen is dat een afgeleide Europese rechtsnorm voorrang heeft op een grondwettelijke norm.

De waarborging van de grondrechten is ingebed in een piramideconstructie, met aan de top het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (EVRM). Daaronder vindt men het Europees recht; het laagste niveau is dat van de nationale – meer bepaald de grondwettelijke – bescherming. Het EVRM is de minimale norm die in alle omstandigheden in acht moet worden genomen. Het Europees recht respecteert het EVRM en wordt toegepast in het kader van de nationale bescherming. Een risico op conflict dreigt pas echt te ontstaan wanneer de bescherming die wordt geboden door een hiërarchisch lager niveau ruimer is dan die welke door een hoger niveau wordt gewaarborgd.

In verband met de subsidiariteit verwijst de minister naar de memorie van toelichting (Parl. St., Senaat, 4-568/1, blz. 18-19), alsook naar de relevante bepalingen van het Verdrag van Lissabon. De minister beklemtoont dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen toezicht uitoefent op het subsidiariteitsbeginsel, en dat daarover een samenwerkingsakkoord moet worden gesloten. Dankzij dat akkoord zullen de gewesten overigens indirect toegang krijgen tot het Hof van Justitie in Luxemburg.

De in artikel 2, derde lid, van het wetsontwerp bedoelde teksten worden aangehaald ingevolge een opmerking van de Raad van State. Die instantie vroeg dat de wet houdende instemming ook een impliciete instemming met de impliciete wijzigingen aan het Verdrag zou bevatten. Het gaat hier om voorafgaande instemmingen.

De minister geeft toe dat de tekst niet vlot genoeg te lezen valt, maar wijst erop dat zulks niet eigen is aan het Verdrag van Lissabon. Het Verdrag maakt een betere integratie van de Staten in de Unie mogelijk.

In de uitbouw van een eengemaakt Europa is een nieuwe fase aangebroken, doordat het Europees Parlement ruimere bevoegdheden toebedeeld krijgt dankzij een veralgemening van de medebeslissingsprocedure. Deze wordt gemeenschappelijk. De bevoegdheid van het Europees Parlement wordt gelijkgeschakeld met die van de Raad, iets wat geen enkel intern bestel van een lidstaat waarborgt. Een dergelijk bestel kan alleen met dat van de Verenigde Staten worden vergeleken.

procédures existantes, même s'il peut apparaître à certains qu'il est inopportun qu'une règle de droit européen dérivé prime une norme constitutionnelle.

La garantie des droits fondamentaux s'inscrit dans une pyramide, au sommet de laquelle on doit inscrire la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (CEDH). Au second niveau se situe le droit européen et au dernier niveau, la protection nationale, spécialement constitutionnelle. La CEDH est la norme minimale à respecter en toute circonstance. Le droit européen affirme respecter la CEDH et s'impose dans le cadre de la protection nationale. Le risque de conflit n'existe réellement que lorsque la protection accordée par un niveau hiérarchiquement inférieur est plus large que celle accordée par un niveau supérieur.

Concernant la subsidiarité, le ministre renvoie à l'exposé des motifs (Doc. parl., Sén., 4-568/1, pp. 18-19) et aux dispositions pertinentes du Traité de Lisbonne. Le ministre souligne le contrôle exercé par la Cour de justice des Communautés européennes sur la notion de subsidiarité et sur la nécessité d'un accord de coopération en la matière. Cet accord constituera par ailleurs un moyen indirect d'accéder, pour les régions, à la Cour luxembourgeoise.

Pour les textes visés à l'article 2, alinéa 3, du projet, ils sont cités suite à une remarque du Conseil d'État. Ce dernier demandait que la loi portant assentiment contienne également un assentiment implicite aux modifications implicites du Traité. Il s'agit d'avaux anticipés.

Le ministre concède le déficit de lisibilité du texte mais relève qu'il n'est pas propre au Traité de Lisbonne. Le Traité permet une meilleure intégration des États au sein de l'Europe.

Dans l'histoire de la construction européenne, une nouvelle étape a été franchie en accordant au Parlement européen des pouvoirs étendus, grâce à la généralisation de la procédure de codécision. Celle-ci devient le droit commun. Le pouvoir du Parlement devient équivalent à celui du Conseil, ce qu'aucun système interne d'un État membre ne garantit. Un tel système n'autorise de comparaison qu'avec celui des États-Unis.

Het belangrijkste voorbehoud betreft de eenparigheid die vereist is voor onder de tweede pijler ressorterende aangelegenheden. Voor de derde pijler kon een evenwichtiger regeling worden uitgewerkt.

Sommige domeinen, zoals op fiscaal of sociaal vlak, moeten nog worden geregeld. Het cruciale thema defensie zal nog aan belang winnen. De vereiste eenparigheid heeft een verlamdend effect. Een meerderheidsstemming ware beter tegen die uitdaging opgewassen.

\*  
\* \*

#### IV. — STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

*De rapporteur,*

*De voorzitter,*

Daniel DUCARME

Hilde VAUTMANS

La réserve la plus importante concerne l'unanimité requise dans les matières relevant du deuxième pilier. Concernant le troisième pilier, un système plus équilibré a pu être développé.

Il reste encore des domaines à régler, comme les matières fiscale ou sociale. Le thème crucial de la défense va gagner encore en importance. L'unanimité requise a un effet paralysant. La majorité serait mieux adaptée à cet enjeu.

\*  
\* \*

#### IV. — VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont successivement adoptés par 11 voix contre 2.

L'ensemble du projet est adopté par 11 voix contre 2.

*Le rapporteur,*

*La présidente,*

Daniel DUCARME

Hilde VAUTMANS